

# JOURNAL OFFICIEL

## DE LA RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE

DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE

### LOIS ET DECRETS

ARRETES, DECISIONS, CIRCULAIRES, AVIS, COMMUNICATIONS ET ANNONCES

ABONNEMENTS	Lois et décrets			Débats & l'Assemblée nationale	Ann. march. publ. Bulletin Officiel Registre du Commerce	DIRECTION REDACTION ET ADMINISTRATION Abonnements et publicité IMPRIMERIE OFFICIELLE 9, Av. A. Benbarek - ALGER Tél. : 66-81-49, 66-80-96 C.C.P. 3200-50 — ALGER
	Trois mois	Six mois	Un an	Un an	Un an	
Algérie .....	8 Dinars	14 Dinars	24 Dinars	20 Dinars	15 Dinars	
Etranger .....	12 Dinars	20 Dinars	35 Dinars	20 Dinars	28 Dinars	

*Le numéro 0,25 dinar. — Numéro des années antérieures : 0,30 dinar. Les tables sont fournies gratuitement aux abonnés. Prière de joindre les dernières bandes pour renouvellement et réclamations — Changement d'adresse, ajouter 0,30 dinar.*

*Tarif des insertions : 2,50 dinars la ligne.*

### SOMMAIRE

#### DECRETS, ARRETES, DECISIONS ET CIRCULAIRES

##### MINISTERE D'ETAT CHARGE DES TRANSPORTS

Décision du 12 juin 1967 portant approbation de la liste des bénéficiaires de licences de taxis établie par la commission du département de Tlemcen, p. 526.

##### MINISTERE DES FINANCES ET DU PLAN

Arrêté du 28 juin 1967 portant transfert de crédit au budget du ministère de l'agriculture et de la réforme agraire, p. 528.

##### MINISTERE DE LA JUSTICE

Arrêtés des 24 et 27 juin 1967 portant acquisition de la nationalité algérienne, p. 529.

#### ACTES DES PREFETS

Arrêté du 24 mai 1967 autorisant une prise d'eau, par pompage, sur l'oued Tafna, p. 530.

#### AVIS ET COMMUNICATIONS

Avis de la Banque nationale d'Algérie relatif à la reprise de l'activité bancaire en Algérie du crédit industriel et commercial, p. 531.

Marchés. — Appels d'offres, p. 531.

#### ANNONCES

Associations — Déclaration, p. 532.

## DECRETS, ARRETES DECISIONS ET CIRCULAIRES

**MINISTRE D'ETAT**  
**CHARGE DES TRANSPORTS**

**Décision du 12 juin 1967 portant approbation de la liste des bénéficiaires de licences de taxis établie par la commission du département de Tlemcen.**

Par décision du 12 juin 1967, est approuvée la liste des bénéficiaires de licences de taxis établie par la commission du département de Tlemcen en application du décret n° 65-251 du 14 octobre 1965.

**COMMISSION DEPARTEMENTALE DE REVISION**  
**DES LICENCES DE TAXIS**  
**ETAT DES ATTRIBUTIONS DE LICENCES**  
**DE TAXIS**

Noms et prénoms des bénéficiaires	Arrondissements	Communes
Abbaci Touhamiould Brahim ..	Tlemcen	Tlemcen
Belhadj Mohamedould Lakhdar ....		>
Benaïssa Bénamarould Abdelkrim ..		>
Benazza Mostéfaould Ahmed .....		>
Bendahmane El-Ayouniould Ali .....		>
Bendifallah Mohamedould Abdelkader .....		>
Benhachem Saddekould Laredj ....		>
Mme Benhammadi Khedouja, Vve Habi .....		>
Benosman Rachidould Bénamar .....		>
Berkani Mohamedould Ali .....		>
Bouab Bouhassounould Yahia .....		>
Bouabsa Djillaliould Ali .....		>
Bouanani Mohammedould Abdallah ..		>
Boucettine Abdallahould Ramdane ..		>
Boucif Abdelkaderould Yahia .....		>
Djaat Ahmedould Dahmane .....		>
Djellal Abdelkaderould Taïb .....		>
Fadli Belkacemould Mohammed .....		>
Mme Hachemaoui Halima, Vve Louadj ..		>
Ibdri Mohammedould Mohammed ..		>
Kada Belkacemould Kada .....		>
Kadri Benyounésould Ahmed .....		>
Kamen Miloudould Ahmed .....		>
Khelladi Abderrahmaneould Mohammed .....		>
Lakhal Kaddourould Mohamed ....		>
Mebarki Oukachaould Labed .....		>
Medjahdaoui Mohammedould Mohammed .....		>
Meliani Mohammedould Slimane ..		>
Ould Aïssa Bénamarould Mohammed ..		>
Rebiahi Djillaliould Mohammed ....		>
Rebiai Benhamzaould Boumédiène ..		>
Saci Mohammedould Mohammed ..		>
Slimani Bouazzaould Miloud .....		>
Yazid Belhadjould Mohammed ....		>
Yousfi Moussaould Bénamar .....		>
Vve Abdelghafer Mohamed .....		>
Héritiers Baba Ahmed Omar .....		>
Benachenhou Abbès .....		>
Benblal Hiba, Vve Bentchouk .....		>
Héritiers Bendi-Hadji Mustapha ....		>
Bendahma Hocine .....		>
Benhadji Serradj Mohamed .....		>
Benmansour Mohamed-Seghir .....		>
Benmansour Zoubir .....		>
Benyelles, Vve Merad .....		>
Borsla Abdelhamid .....		>
Borsla Ahmed .....		>
Eoussalah Mohamed .....		>
Dib Mokhtar .....		>
Héritiers Djebli Mohamed .....		>
Héritiers Ghomri Saïd .....		>
Hadj Mohamed Abdelhak .....		>

Noms et prénoms des bénéficiaires	Arrondissements	Communes
Hadjeri Ahmed .....	Tlemcen	Tlemcen
Hadj Slimane Amar .....		>
Haffaf Mustapha .....		>
Kerzabi et Bourl .....		>
Medjadji Aïssa .....		>
Merad Abderrahmane .....		>
Merad Boudia Mohamed .....		>
Héritiers Sari Mohammed-Mustapha ..		>
Iridi Triqui Ahmed .....		>
Yadi Djilali .....		>
Alioui Belkacemould Benaouda ....		Aïn Fezza
Belaïd Saïdould Bénali .....		>
Benladghem Boumédièneould Mohamed ..		>
Ferdji Djelloulould Abderrahmane ..		>
Kerroum Mohammedould Ali .....		>
Mohammedi Ahmedould Mohammed ..		>
Mostefaï Ahmedould Mimouïn .....		>
Saïdi Mohamedould M'Hamedq (1917) ..		>
Saïdi Mohamedould Mohammed (1905) ..		>
Tahraoui Ahmedould Abdelkader ..		>
Bennaceur Mohamed .....		>
Bouacha Habibould Méziane .....		Aïn Telloué
Benchohra Miloudould Chérif .....		>
Choaïb Mohammed .....		>
Mekami Aïssa .....		>
Ouafi Mohammedould Benotmane ..		>
Ammari Boumédièneould Abderrahmane .....		Béni Mester
Belbachir Ahmedould Abdelkader ..		>
Belkhelladi Benabdelkrimould Abdelkader .....		>
Benmansour Abdelkaderould Boumédiène .....		>
Kaddour Bachirould Mohammed ....		>
Senouci Lakhdarould Mohamed ....		>
Habri Mohamed .....		>
Abadou Boucif .....		Bensekrane
Aïna Mohammedould Abdelkader ..		>
Bekhti Boumédièneould Mohamed ..		>
Benazzouz Oukachaould Khouane ..		>
Benyoub Mohamedould Mohamed ..		>
Benziane Mohamedould Abdelkader ..		>
Berrichi Mohamedould Abdelli ....		>
Boudaoud Ahmedould Mohamed ....		>
Mecherene Lakhdarould Bénali ....		>
Mehiaoui Rabahould Ahmed .....		>
Tadj Djillaliould Miloud .....		>
Belgomari Chaïeb .....		>
Héritiers Benabdelkader Hachemi ...		>
Benmansour Kada .....		>
Boudaoud Baghdadi .....		>
Lamari Mohamed .....		>
Moktit Mohamed .....		>
Yousfi Abdelkader .....		>
Abed Mohamedould Kaddour .....		Hennaya
Mme Ali Dahmane Fatma .....		>
Allali Rabah .....		>
Bakhi Kouiderould Abdelkader ....		>
Beddou Ahmedould Bouazza .....		>
Belhadj Taharould Mohamed .....		>
Benaïssa Benabdallahould Mostéfa ..		>
Benamar Ben M'Hamedould Djillali ..		>
Benfatmi Hadjould Kaddour .....		>
Farsi Lakhdarould Miloud .....		>
Haddou Ahmedould Amar .....		>
Ouahrani Louahraniould Miloud ....		>
Rahou Abdelkaderould Mohamed ..		>
Saadi Bénamarould Abdelkader ....		>
Zeroual Mohamedould Mohamed ....		>
Boudjemaa Mohamed .....		>
Farez Safiould Rabah .....		>
Kadri Sehliould Ahmed .....		>
Oumeur Mokhtar .....		>
Zioui Mohamed .....		>

Noms et prénoms des bénéficiaires	Arrondissements	Communes
Benyoub Mohamed ould Abdelkader .....	Tlemcen	Ouled Mimoun
Benzineb Ahmed ould Bouziane ....		>
Chikhi Boubekeur ould Benslimane ..		>
Mme Yousfi Mériem, Vve Yousfi ..		>
Hadjazi Habib .....		>
Tefiani Lahcene .....		>
Arabi Abdelkader ould Ghanem .....	Sabra	
Belarbi Khaled ould Kaddour .....		>
Benabderrahmane Yahia ould Ali ..		>
Mme Benabderrahmane Zohra, Vve	Kouidri	>
Benahmed Lakhdar ould Bellil .....		>
Benmiloud Abdelkader ould Mohamed ..		>
Boughrara Mohamed ould Mohamed ..		>
Boussoukafa Mohamed ould Miloud ..		>
Mme Bouziane Khadra, Vve Si Yahia	Dellal	>
Hammoudi Mohamed ould Abdelkader ..		>
Bouziane Mohamed ould Kaddour ...	Sidi Abdelh.	
Ghitri Bouziane ould Lakhdar .....		>
Neggaz Bachir ould Ménouar .....		>
Yebdri Bachir ould Miloud .....		>
Belhadj Benabdallah .....	Béni Saf	Béni Saf
Benallal Mohamed ould Bouziane ....		>
Bendjebbour Belaïd ould Mohamed ..		>
Cherki Ahmed ould Mohamed-Seghir ..		>
Hadj Abdelkader Mohamed ould Miloud		>
Hadj Abderrahmane Mohamed .....		>
Sidi Yacob Mohamed ould Kaddour ..		>
Bensafi Abdelkader .....		>
Benzina Bouazza .....		>
Bessafi Talha .....		>
Bouhadjar Zenagui .....		>
Ghouzi Abdelkader et les enfants		>
Ghouzi Mohamed .....		>
Keddar Kaddour .....		>
Nemiche Mohamed .....		>
Sidi Yekhlief Abdallah .....		>
Tahar Mohamed .....		>
Zendel Boucif .....		>
Ahmed Belhadj Mostéfa ould Mohamed	Aïn Youcef	
Cheikh Berrached Bénamar .....		>
Cherroudi Mostéfa .....		>
Embouazza Djelloul .....		>
Embouazza Mostéfa ould Si-Khouane ..		>
Kassi Ahmed ould Mohamed .....		>
Laïndouzi Djelloul ould Ahmed .....		>
Mammar Miloud ould Chérif .....		>
Nadif Ahmed ould Ahmed .....		>
Benhamou M'Hamed .....		>
Mohamed ould Benaïssa .....		>
Yahla Bounouar .....		>
Belgharbi Boumediene ould Mohamed ..	Béni Ouarsous	
Bellaredj Mohamed ould Abdeslam ..		>
Belmahi Belhadj ould Lakhdar .....		>
Daoud Ahmed ould Mohamed .....		>
Ouriachi Abdelkader ould Mohamed ..		>
Zeddoun Moussa ould Mohamed .....		>
Bab-El-Ayat Mchamed ould Mohamed	Honaïne	
Bouanani Mohamed ould Abderrahmane		>
Djebli Benabdallah ould Mohamed ..		>
Moussaoui Mohamed ould Ikhlief .....		>
Nedjari Miloud ould Benikhlief .....		>
Rahmani Abderrahmane ould Mostefa .....		>
Sahraoui Abdelkader .....		>
Allam Mohamed ould Mohamed .....		>
Hakem Ahmed .....		>
Hakim Lakhdar .....		>
Bengherras Tahar ould Mohamed ..	Oulhaça Gheraba	
Bentrari Benabdallah ould Ahmed ..		>
Dich Mohamed .....		>
Ghezal Mohamed ould Khouane .....		>
Machemache Miloud .....		>
Nourine Mohamed ould Mohamed .....		>
Tidda Abdelkader ould Mohamed .....		>
Zemitte Mohamed ould Kada .....		>
Benmokrane Bouziane .....		>

Noms et prénoms des bénéficiaires	Arrondissements	Communes
Miloud Abdelkader .....	Béni Saf	Oulhaça Gheraba
Tahar Ameur .....		>
Benhamadane Abdelkader ould Mohamed .....		Remchl
Boudjemaa Abdelkader ould Mohamed ..		>
Chennouf Ahmed ould Mohamed ....		>
Hakiki Mostefa ould Mohamed .....		>
Houcine Mohamed ould Mohamed ..		>
Mehiaoui Mammar ould Mohamed ..		>
Youbi Rabah ould Benamar .....		>
Bensalah Ahmed .....		>
Héritiers Nedjari Mohamed .....		>
Matallah Boumediène .....		>
Aggab Mohamed ould Mohamed .....	Ghazaouet	Ghazaouet
Aïdouni Abbas ould Mohamed .....		>
Anbri Khedoudja, Vve Mebarki ....		>
Chikh Fatima, Vve Labios .....		>
Chik Mohamed ould Mohamed Kébir ..		>
Draris Ali ould Bachir .....		>
Gherzi Mohamed ould Mohamed ....		>
Gherras Mohamed ould Miloud ....		>
Kebbat Khedidja, Vve Boudjenane ..		>
Krim Mohamed ould Abdelkader ....		>
Mahmoudi Hocine ould Abdelkader ..		>
Mekkaoui Lahcene ould Mohamed-Kébir .....		>
Mezouar Mohamed ould Mohamed ..		>
Azzouz Lahcene .....		>
Benmoumène Mohamed .....		>
Flitti Mohamed (père) .....		>
Flitti Mohamed (fils) .....		>
Mme Guenchi, Vve Mahdi .....		>
Guermat Ali .....		>
Merabet Mohamed .....		>
Mokhfi Mohamed ould Ahmed .....		>
Otmami Hassane ould Mohamed .....		>
Zenati Mohamed ould Abdellah ....		>
Adjadj Abdelkader ould Abdelkader ..		Djebala
Arab Abdeslam .....		>
Bekhti Hamza ould Benabdellah ....		>
Bekkouche Mohamed ould Bénali ....		>
Benbekhti Mohamed .....		>
Khettou Rabah ould Mokhtar .....		>
Medjahdi Boumediène .....		>
Bendjebbour Mohamed ould Mohamed-Seghir .....		>
Ammour Mostéfa ould Mohamed ....	Nédroma	
Mme Ammour Rahma, Vve Abdallah ..		>
Benabellah Mohamed ould Abdallah ..		>
Bendjebbour Mohamed ould Mohamed ..		>
Benkaaba Abdelkader ould Mohamed-Seghir .....		>
Benkaba Bénamar ould Ahmed .....		>
Bensidhoum Mohamed ould Mohamed ..		>
Mme Demim Chérifa, Vve Bouzebiba ..		>
Djelti Rabah ould Mohamed .....		>
Drari Mohamed ould Mohamed .....		>
Drissi Bachir ould Driss .....		>
Hamdi Mohamed ould Mohamed-Seghir .....		>
Hamel Mohamed ould Ali .....		>
Kebir Rabah ould Bouziane .....		>
Lakhdari Abdelkader ould Rabah ....		>
Mostefaoui Mohamed ould Mohamed ..		>
Talbi Mohamed ould Mohamed .....		>
Zemitte Mohamed ould Ahmed .....		>
Hammoumi Tayeb .....		>
Kedjar Mohamed .....		>
Larbi Larbi oul Mohamed .....		>
Mme Semmache, Vve Naceri .....		>
Aïdouni Bekkaï oul Ahmed .....	Souahlia	
Attalah Hamid .....		>
Baba Habib oul Mohamed .....		>
Bekkaï Ahmed .....		>
Bouchenafa Ahmed .....		>
Djelti Abdelkader ould Mohamed ....		>

Noms et prénoms des bénéficiaires	Arrondissements	Communes	Noms et prénoms des bénéficiaires	Arrondissements	Communes
Layati Amar oul Mohamed, Ghazaouet		Souahla	Bakhtaoui Mohamed .....	Maghnia	Sidi Medjahed
Moui Lahcene, Vve Abdi Hamza ....		>	Boudjelloul Ahmed .....		>
Seddiki Ahmed oul Ahmed .....		>	Bouanani Mohamed .....	Sebdou	Sebdou
Aridj Mohamed ould Mohamed .....	Fillaoussène		Bechelaghem Abdelkader ould Moha-		>
Lasla Abdelkader ould Mohamed ....	>		med .....		>
Benamar Abdelkader .....	>		Benahmidi Djillali ould Djillali .....		>
Ayad Djazouli .....	Maghnia	Maghnia	Mme Hasnaoul Yamina, Vve Cho-		
Bouchiba Mohamed .....	>		gueur .....		>
Hadj Mohamed Bouchakor .....	>		Mahi Abdelkader ould Mohamed ....		>
Hamzaoui Zerrouki .....	>		Malek Ahmed ould Meghraoui .....		>
Henni Rabah .....	>		Belkacem Ahmed ould Mohammed ..	Terni Béni Hadjel	
Lahnèche Ahmed .....	>		Khalidi Bénali ould Mohamed .....		>
Mestari Djillali .....	>		Malek Ahmed ould Bouziane .....		>
Obeïd Benamar .....	>		Hamri Boumediène .....		>
Oulal Boumediène .....	>		Aouinti Abdelkader ould Touhami ..	Béni Senous	
Sabri Mohamed .....	>		Mme Benlatrèche Zohra .....		>
Saïdi Abdellah .....	>		Mme Bouazza Kheira, Vve Aouinti ..		>
Settatoui Mohamed .....	>		Mme Boubakar Rabia, Vve Tabehriti..		>
Siimane Abdelkader .....	>		Mme Bouchama Yamina, Vve Kiria ..		>
Tahar Tahar oul Bouazza .....	>		Mme Gadiri Mérielin, Vve Metaïche ..		>
Ayer Mohamed ould Mohamed .....	>		Mme Khelif Fatma bent Lakhdar ...		>
Benaïche Mohamed ould Benhamida..	>		Mme Koudjeti Aïcha, Vve Mekkaoui ..		>
Bouazzaoui Mohamed ould Abdellah ..	>		Mezioued Moussa ould Mohamed ....		>
Boukourène Ramdane ould Tayeb ...	>		Menhoudj Mohamed ould Abdelkader..		>
Defafni Mohamed ould Kaddour ....	>		Mostefai Abdelkader oul Maamar ...		>
Djadoudi Abdelhamid ould Ahmed ..	>		Radja Mohammed ould Mohammed ..		>
Elhaci Yahia ould Ali .....	>		Semar Boumediène .....		>
Embarek Abdelkader ould Aziz .....	>		Mme Bousmaha, Vve Datoussaid ....		>
Erref Mohamed ould Ahmed .....	>		Bouchenafa Abdelkader oul Abdel-		
Fadil Mohamed ould Mohamed .....	>		kader .....	Sidi Djilali	
Guennad Mohamed ould Belkacem ..	>		Boukarabila Yahia ould Djelloul ....		>
Guergabou Amar ould Ahmed .....	>		Bourrouis Mohamed .....		>
Hittout Rabah .....	>		Benarradj Yahia .....	El Aricha	
Mme Khemisti Fatima, épouse Taleb..	>				
Mechichi Mohamed ould Abdeslam ..	>				
Nigro Ahmed ould Abdelmalek .....	>				
Nouali Benchadli ould Mohamed .....	>				
Oubachir Mohamed ould Baçhir ....	>				
Rahou Rahou ould Mohamed .....	>				
Saad Mohamed ould Sad .....	>				
Sebahi Mohamed ould Abdelkader ..	>				
Seddar Boucheta ould Ali .....	>				
Tighebli Boukelifa ould Mohamed ...	>				
Achemaoui Lahbib ould Mohamed ..	Bab El Assa				
Asmaoui Rabah ould Bekkaye .....	>				
Belarouci Houcine ould Mohamed ..	>				
Bensaïd Mohamed ould Kaddour ....	>				
Ghiat Mokhtar ould Kaddour .....	>				
Hassaine Mohamed ould Mokhtar ..	>				
Kadri Mohamed ould Ahmed .....	>				
Kechiouche Ahmed ould Moussa ....	>				
Oussoukine Abdelhafid ould Hamida..	>				
Tlemcani Laïd ould Ali .....	>				
Boufraïne Mohamed .....	>				
Zefizef Abdelkader .....	>				
Addou Mostéfa .....	Hamмам Boughrara				
Mme Boudjemaa Aïcha, Vve Liani ..	>				
Bouhafs Mohamed .....	>				
Brigui Abdellah ould Tayeb .....	>				
Imam Ali Mohamed .....	>				
Chabane Larbi .....	>				
Lahgui Ahmed .....	>				
Bekhtaoui Abdelkader ould Hadj ....	Marsa Ben Mehidi				
Daho Nordine ould Mohamed .....	>				
Faci Mohamed ould Bachir .....	>				
Kadri Ahmed ould Moussa .....	>				
Kerzazi Amar ould Boucheta .....	>				
Madouri Abdelaziz ould Bouziane ...	>				
Benbrahim Mohamed .....	>				
Mis Mohamed .....	>				
Loufa Lahcene .....	>				
Boudjema Larbi ould Boudjema ....	Sidi Medjahed				
Djabri Rabli Mohammed .....	>				
Kernabi Abdelkader ould Mohamed ..	>				
Moulay, Tayeb .....	>				
Ouis Ali ould Amar .....	>				
Ziane Mohamed ould Amar .....	>				

## MINISTERE DES FINANCES ET DU PLAN

Arrêté du 28 juin 1967 portant transfert de crédit au budget du ministère de l'agriculture et de la réforme agraire.

Le ministre des finances et du plan,

Vu l'ordonnance n° 65-182 du 10 juillet 1965 portant constitution du Gouvernement ;

Vu l'ordonnance n° 66-368 du 31 décembre 1966 portant loi de finances pour 1967, et notamment son article 8, modifiée et complétée par l'ordonnance n° 67-83 du 2 juin 1967 ;

Vu le décret n° 67-5 du 9 janvier 1967 portant répartition des crédits ouverts au titre du budget de fonctionnement par l'ordonnance n° 66-368 du 31 décembre 1966 portant loi de finances pour 1967 au ministre de l'agriculture et de la réforme agraire ;

Arrête :

Article 1<sup>er</sup>. — Est annulé sur 1967, un crédit de trois cent trente mille dinars (330.000 DA) applicable au budget du ministère de l'agriculture et de la réforme agraire et aux chapitres énumérés à l'état « A » annexé au présent arrêté.

Art. 2. — Est ouvert sur 1967, un crédit de trois cent trente mille dinars (330.000 DA) applicable au budget du ministère de l'agriculture et de la réforme agraire et aux chapitres énumérés à l'état « B » annexé au présent arrêté.

Art. 3. — Le présent arrêté sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 28 juin 1967.

P. le ministre des finances et du plan,

Le secrétaire général,

Salah MEBROUKINE.

## ETAT « A »

CHAPITRES	LIBELLES	CREDITS ANNULES EN DA
	<b>MINISTERE DE L'AGRICULTURE ET DE LA REFORME AGRAIRE</b>  <b>TITRE III — MOYENS DES SERVICES</b> 1ère Partie  <b>PERSONNEL — REMUNERATIONS D'ACTIVITE</b>  Services extérieurs du génie rural — Rémunérations principales .....	130.000 DA
31-81		
	<b>TITRE IV — INTERVENTIONS PUBLIQUES</b> 3ème Partie  <b>ACTION EDUCATIVE ET CULTURELLE</b>  Indemnités aux stagiaires .....	200.000 DA
43-02		
	Total des crédits annulés .....	330.000 DA

## ETAT « B »

CHAPITRES	LIBELLES	CREDITS OUVERTS EN DA
	<b>MINISTERE DE L'AGRICULTURE ET DE LA REFORME AGRAIRE</b>  <b>TITRE III — MOYENS DES SERVICES</b> 1ère Partie  <b>PERSONNEL — REMUNERATIONS D'ACTIVITE</b>  Services extérieurs du génie rural — Ouvriers permanents du génie rural - Rémunérations principales .....	130.000 DA
31-85		
	<b>TITRE IV — INTERVENTIONS PUBLIQUES</b> 3ème Partie  <b>ACTION EDUCATIVE ET CULTURELLE</b>  Orientation agricole — Formation des cadres .....	200.000 DA
43-31		
	Total des crédits ouverts .....	330.000 DA

## MINISTERE DE LA JUSTICE

Arrêtés des 24 et 27 juin 1967 portant acquisition de la nationalité algérienne.

Par arrêté du 24 juin 1967, acquièrent la nationalité algérienne et jouissent de tous les droits attachés à la qualité d'Algérien, dans les conditions de l'article 12 de la loi n° 63-96 du 27 mars 1963 portant code de la nationalité algérienne :

Mme Bregler Helge, épouse Belkhiter Idris, née le 9 février 1944 à Waldsee (Allemagne) ;

Mme Caboy Henriette, épouse Benhadouda Abderrahmane, née le 20 février 1925 à Saint Germain la Rivière (Dpt de la Gironde) France ;

Mme Cirillo Ascensina Maria, épouse Aggoun Sassi, née le 22 mai 1937 à Caulonia, province de Reggio-Calabria (Italie) ;

Mme Cleppe Marie-Thérèse, épouse Berraki Mohamed Arab, née le 18 juillet 1939 à Orchies (Dpt du Nord) France ;

Mme Ducrocq Claudine Rose Marie, épouse Aoudia Rachid, née le 30 août 1945 à Marines (Dpt de la Seine et Oise) France ;

Mme Gimeno-Garces Marie Luisa, épouse Chikhi Salem, née le 10 mai 1932 à Saragossa (Espagne) ;

Mme Harbonnier Madeleine Hélène, épouse Bensaadi Arezki, née le 27 janvier 1920 à Lille (Dpt du Nord) France ;

Mme Lemarchand Jocelyne Jeannine Odette, épouse Sahli Kouachi, née le 2 mars 1938 au Havre (Dpt de la Seine Maritime) France ;

Mme Lundgren Inger Marianne Ellen, épouse Ameer Rabah, née le 24 juin 1943 à Uddevalla (Suède) ;

Mme Meynier Jeanne Louise, épouse Alik Mohammed, née le 31 mars 1939 à Paris 17ème (Dpt de la Seine) France ;

Mme Mezière Marie Françoise, épouse Mezine Hacène, née le 19 janvier 1946 à Nantes (Dpt de la Loire Atlantique) France ;

Mme Navarro-Martinez Clementa, épouse Chebli Tahar, née le 20 novembre 1912 à Linares (Espagne) ;

Mme Ferrin Annick Jeanne, épouse Djebrouni Aomar, née le 28 juin 1942 à Saint Ouen (Dpt de la Seine) France ;

Mme Reynolds Mary Patricia, épouse Abed Mahieddin, née le 28 mars 1940 à Dublin (Irlande) ;

Mme Rizzoli Giulia Pierina, épouse Benabdoune Akli, née le 15 mars 1928 à Bergamo (Italie) ;

Mme Robin Pierrette Jeanne, épouse Khennouche Abderrahmane, née le 27 mars 1933 à Mirecourt (Dpt des Vosges) France ;

Mme Sturkenboom Elisabeth Theresia, épouse Makhzoumi Salah, née le 14 mars 1932 à Amsterdam (Pays Bas) ;

Mme Taj Bakhta, épouse Bouhafs Benabdallah, née en 1941 à Oujda (Maroc) ;

Mme Trallero-Mata Eteldreda Felisa, épouse Brahiti Saada, née le 23 juin 1930 à Mediano (Espagne) ;

Mme Vigna Assunta, épouse Mesquine Mokhtar, née le 25 juin 1929 à Aprigliano, province de Cosenza (Italie) ;

Par arrêté du 27 juin 1967, acquièrent la nationalité algérienne et jouissent de tous les droits attachés à la qualité d'Algérien dans les conditions de l'article 12 de la loi n° 63-96 du 27 mars 1963 portant code de la nationalité algérienne :

Mme Abbassia Bent Mohammed, épouse Feddal Abdelkader, née le 18 mars 1944 à Sidi Bel Abbès (Oran), qui s'appellera désormais : Bensaber Abbassia ;

Mme Brisson Jocelyne, épouse Guemazi Abdelaziz, née le 25 janvier 1947 à Châlons sur Marne (Dpt de la Marne) France ;

Mme Caron Huguette Louise Marthe, épouse Lamari Mahdi, née le 4 janvier 1937 à Oissel (Dpt de la Seine Maritime) France ;

Mme Kheira bent Mekrani, épouse Messaoudi André, née le 12 décembre 1945 à Oran ;

Mme Kollar Dorothee Suzanne, épouse Benahmed Abdelhamid, née le 16 décembre 1940 à Le Thillot (Dpt des Vosges) France ;

Mme Le Quer Nicole Armelle Albertine, épouse Aitamara Hamid, née le 22 septembre 1932 à Neuilly sur Seine (France) ;

Mme Mauroux Denise Louise, épouse Bessalem Saïd, née le 4 février 1930 à Puteaux (Dpt des Hauts de Seine) France ;

Mme Russo Joséphine Marie-Thérèse, épouse Alloui Laid, née le 3 juillet 1934 à Constantine, qui s'appellera désormais : Alloui Fatima-Zohra ;

Mme Siefkens Marlène Thérèse, épouse Merzoug Abdelkader, née le 12 octobre 1945 à Béchar (Saoura) ;

Mme Stosser Erna Franziska, épouse Akeb Abdelkader, née le 5 mai 1927 à Otigheim (Allemagne) ;

Mme Toret Françoise Louise Anna, épouse Chabbi Mohammed, née le 10 octobre 1940 à Neuilly sur Seine (France) ;

Mme Vergnol Emilie Germaine, épouse Bedka Mohammed, née le 28 mars 1913 à St Seurin de Prats (Dpt de la Dordogne) France ;

## ACTES DES PREFETS

**Arrêté du 24 mai 1967 autorisant une prise d'eau, par pompage, sur l'oued Tafna.**

Par arrêté du 24 mai 1967 du préfet du département de Tlemcen, M. Bentayeb Mohamed est autorisé à pratiquer une prise d'eau, par pompage, sur l'oued Tafna en vue de l'irrigation de terrains limités par une teinte rose sur le plan annexé à l'original dudit arrêté qui ont une superficie de 34 ha 73 a et qui font partie de sa propriété.

Le débit moyen dont le pompage est autorisé est fixé à 17,50 litres par seconde (débit fictif continu).

Le débit total de la pompe pourra être supérieur à 17,50 litres par seconde, sans dépasser 33 l/s ; mais dans ce cas, la durée de pompage sera réduite de manière que la quantité d'eau prélevée ne dépasse pas celle correspondant au débit continu autorisé.

L'installation sera fixe. Elle devra être capable d'élever au maximum 33 l/s à la hauteur de 17 mètres (hauteur d'élévation comptée au-dessus de l'étiage).

L'installation du bénéficiaire (moteur, pompe, tuyaux d'aspiration et de refoulement) sera placée de telle sorte qu'aucune coupure ne soit pratiquée dans les berges et qu'il n'en résulte aucune gêne pour l'écoulement des eaux dans l'Oued ou la circulation sur le domaine public.

Les agents de l'hydraulique dans l'exercice de leurs fonctions auront, à toute époque, libre accès auxdites installations afin de se rendre compte de l'usage effectif qui en est fait.

L'autorisation est accordée sans limitation de durée ; elle peut être modifiée, réduite ou révoquée à toute époque, sans indemnité, ni préavis, soit dans l'intérêt de la salubrité publique, soit pour prévenir ou faire cesser les inondations, soit pour cause d'inobservation des clauses qu'elle comporte, notamment :

- a) Si le titulaire n'en a pas fait usage dans le délai fixé ci-dessous.
- b) Si les eaux reçoivent une utilisation autre que celle qui a été autorisée.
- c) Si l'autorisation est cédée ou transférée sans approbation du préfet, sauf le cas prévu à l'article 10 du décret du 28 juillet 1938.
- d) Si les redevances ne sont pas acquittées aux termes fixés.

Le bénéficiaire ne saurait davantage prétendre à indemnité dans le cas où l'autorisation qui lui est accordée serait réduite ou rendue inutilisable par suite de circonstances tenant à des causes naturelles, ou à des cas de force majeure.

Aucune indemnité ne saurait non plus être réclamée par le bénéficiaire, dans le cas où le préfet aurait prescrit, par suite de pénurie d'eau, une réglementation temporaire ayant pour but d'assurer l'alimentation des populations et l'abreuvement des animaux et de répartir le débit restant entre les divers attributaires d'autorisations de prises d'eau sur l'Oued Tafna.

L'autorisation pourra, en outre, être modifiée, réduite ou révoquée à toute époque, avec ou sans préavis, pour cause d'intérêt public ; cette modification, réduction ou révocation peut ouvrir droit à indemnité au profit du permissionnaire, si celui-ci en éprouve un préjudice direct.

La modification, la réduction ou la révocation de l'autorisation ne pourra être prononcée que par le préfet après accomplissement des mêmes formalités que celles qui ont précédé l'octroi de l'autorisation et qui sont fixées par l'article 4 du décret du 28 juillet 1938.

L'eau sera exclusivement réservée à l'usage du fonds désigné ci-dessus et ne pourra, sans autorisation nouvelle, être utilisée au profit d'un autre fonds.

En cas de cession de fonds, l'autorisation est transférée de plein droit au nouveau propriétaire qui doit déclarer le transfert au préfet de Tlemcen dans un délai de six mois à dater de la mutation de propriété.

Toute cession de l'autorisation, effectuée indépendamment du fonds au profit duquel elle est accordée, est nulle et entraîne la révocation de l'autorisation sans indemnité.

En cas de morcellement du fonds bénéficiaire, la répartition des eaux entre les parcelles doit faire l'objet d'autorisations nouvelles qui se substituent à l'autorisation primitive.

Le bénéficiaire sera tenu d'éviter la formation de mares risquant de constituer des foyers de paludisme dangereux pour la santé publique. Il devra conduire ses irrigations de façon à éviter la formation de gîtes d'anophèles.

Il devra se conformer sans délai aux instructions qui pourront, à ce sujet, lui être données par les agents de l'hydraulique ou de la santé publique.

La présente autorisation est accordée moyennant le paiement d'une redevance annuelle de deux dinars 50, à verser à compter du jour de la notification de l'arrêté d'autorisation à la caisse du receveur des domaines de Tlemcen.

Cette redevance pourra être révisée le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année.

En sus de la redevance, le permissionnaire paiera :

— la taxe fixe de cinq dinars instituée par le décret du 30 octobre 1935, étendu à l'Algérie par le décret du 19 juin 1937 et modifié par la décision n° 58-015 homologuée par le décret du 31 décembre 1958.

Le permissionnaire sera tenu de se conformer à tous les règlements existants ou à venir sur les redevances pour usage de l'eau, la police, le mode de distribution et le partage de cause.

Les droits des tiers sont et demeurent réservés.

## AVIS ET COMMUNICATIONS

**Avis de la Banque nationale d'Algérie relatif à la reprise de l'activité bancaire en Algérie du crédit industriel et commercial.**

En application de l'article 18-2° de l'ordonnance n° 66-178 du 13 juin 1966 portant création et fixant les statuts de la Banque nationale d'Algérie, il est donné avis de la reprise à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1967, par la Banque nationale d'Algérie de l'activité bancaire en Algérie du crédit industriel et commercial, société anonyme au capital de 123.750.000 F, dont le siège social est sis 66, rue de la Victoire à Paris (9ème).

L'activité bancaire qui fait l'objet de la reprise, est exercée dans les localités d'Alger et d'Oran.

Par dérogation à la législation sur les fonds de commerce, le délai de déclaration ou d'opposition est, en vertu de l'article 18-2° de l'ordonnance n° 66-178 du 13 juin 1966 susvisée, fixé à un mois à compter de la publication du présent avis au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire ; il est rappelé, à cet égard, qu'aucune élection de domicile n'est requise et que les oppositions ou déclarations doivent avoir lieu par simple acte extra-judiciaire au siège social de la Banque nationale d'Algérie, sis, 8, Bd de la République à Alger.

### MARCHES — Appels d'offres

#### MINISTERE DE L'INFORMATION

##### RADIODIFFUSION TELEVISION ALGERIENNE

Un appel d'offres ouvert est lancé pour la fourniture de l'outillage « FACOM ».

Les soumissions, sous pli cacheté, seront adressées au directeur des services techniques de la radiodiffusion télévision algérienne, 21, Bd des Martyrs - Alger, avant le 10 juillet 1967, délai de rigueur.

Les offres devront répondre aux indications qui réglementent les marchés de l'Etat.

Pour tous renseignements et consultations, s'adresser à la direction des services techniques.

Les candidats resteront engagés par leurs offres jusqu'à leur information de la suite qui leur sera donnée.

Un appel d'offres ouvert est lancé pour la fourniture de quincaillerie et outillage de machine à bois.

Les soumissions, sous pli cacheté, seront adressées au directeur des services techniques de la radiodiffusion télévision algérienne, 21, Bd des Martyrs - Alger, avant le 20 juillet 1967, délai de rigueur.

Les offres devront répondre aux indications qui réglementent les marchés de l'Etat.

Pour tous renseignements et consultations, s'adresser à la direction des services techniques.

Les candidats resteront engagés par leurs offres jusqu'à leur information de la suite qui leur sera donnée.

#### MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE

##### INSPECTION ACADEMIQUE D'ORAN

##### Programme 1966 relatif aux constructions scolaires du 1<sup>er</sup> degré

Un appel d'offres ouvert est lancé pour la construction dans l'arrondissement d'Oran de 22 classes, 1 logement de conciergerie, blocs sanitaires, 1 salle polyvalente, clôture type « Zimmerman » au mètre.

#### Base de l'appel d'offres :

Chaque groupe de construction est traité à lot unique comprenant : socle, plate-forme, montage, installation électrique, plomberie zinguerie, peinture vitrerie.

#### Lieu de consultation du dossier et du cahier des charges :

Les entrepreneurs pourront consulter les dossiers nécessaires à la présentation de leurs offres, dès la publication du présent avis au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire, à l'inspection académique d'Oran (bureau des constructions scolaires), 104, rue Mouloud Féraoun à Oran.

#### Réception des offres :

Les soumissions des entreprises, accompagnées des pièces administratives et fiscales, devront parvenir sous plis cachetés, à l'inspection académique d'Oran (bureau des constructions scolaires), 104 rue Mouloud Féraoun à Oran, au plus tard le jeudi 13 juillet 1967 à 18 heures.

Les frais d'insertion seront remboursés ultérieurement par l'entreprise adjudicataire.

### MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA CONSTRUCTION

#### CIRCONSCRIPTION DE TIZI OUZOU

Un appel d'offres ouvert est lancé au titre des grosses réparations sur les routes nationales.

1<sup>er</sup> lot — RN 24 exécution d'une couche de surface entre le P.K. 109 et le P.K. 116.

2<sup>ème</sup> lot — RN 29 reconstruction de la chaussée Blida Lakhdaria, tronçon du P.K. 80.000 au P.K. 85.500.

Les montants des travaux sont évalués approximativement à :

1<sup>er</sup> lot — 37.000 DA.

2<sup>ème</sup> lot — 200.000 DA.

Les candidats pourront consulter et retirer le dossier à la circonscription des travaux publics, cité administrative à Tizi Ouzou.

Les offres nécessairement accompagnées des pièces réglementaires seront adressées à l'ingénieur en chef de la circonscription des travaux publics, cité administrative à Tizi Ouzou, avant le 7 juillet 1967 à 18 h 30, délai de rigueur.

Les candidats resteront engagés par leurs offres pendant 90 jours.

### CIRCONSCRIPTION DES TRAVAUX PUBLICS ET DE L'HYDRAULIQUE DE CONSTANTINE

A) — Un appel d'offres ouvert est lancé en vue de l'alimentation en eau potable de la ville d'El Arrouch à partir des forages de l'oued Saf Saf.

B) — Le montant des travaux est évalué approximativement à 900.000 DA.

C) — Les candidats peuvent consulter les dossiers à la subdivision de l'hydraulique urbaine et du domaine public, 5, rue Sellami Slimane, Constantine.

D) — Les offres devront parvenir avant le 10 juillet 1967 à 18 heures à l'ingénieur en chef des ponts et chaussées, hôtel des travaux publics, rue Chettaibi à Constantine.

### CIRCONSCRIPTION DES TRAVAUX PUBLICS ET DE L'HYDRAULIQUE DU SAHARA

Un appel d'offres avec concours est lancé en vue de la construction de la R.N. 51 reliant la R.N. 6 à El Goléa sur 460 kms environ.

Les dossiers d'appel d'offres sont à retirer au siège de la division de la Saoura à Bchar.

La date limite de remise des plis est fixée au 10 juillet 1967.

## CAISSE ALGERIENNE DE DEVELOPPEMENT

SERVICE DES ETUDES GENERALES  
ET DES GRANDS TRAVAUX HYDRAULIQUES  
CONTROLE, AUSCULTATION ET GROSSES  
REPARATIONS DE BARRAGES

« Fourniture et installation d'un groupe électrogène de sécurité (80 KVA et d'un tableau de contrôle au barrage du Meffrouch ».

Un appel d'offres ouvert est lancé pour la fourniture et l'installation d'un groupe électrogène de sécurité (80 KVA) et d'un tableau de contrôle au barrage du Meffrouch dans le département de Tiemcen.

Estimation : 62.000 DA.

Les candidats peuvent retirer les dossiers d'appel d'offres chez l'ingénieur de la division des études générales du service des études générales et grands travaux hydrauliques, 225, Bd Colonel Bougara à El Biar (Alger).

Les offres nécessairement accompagnées des pièces réglementaires devront parvenir à l'ingénieur en chef du service des études générales et grands travaux hydrauliques, 225, Bd Colonel Bougara à El Biar (Alger) avant le 17 juillet 1967 à 16 heures, terme de rigueur.

Les candidats resteront engagés par leurs offres pendant 90 jours.

Un appel d'offres avec concours doit être lancé ultérieurement pour la réalisation de la station de traitement des eaux en provenance du barrage du Fergoug.

Les travaux comprendront le génie civil et les équipements nécessaires à la production de 800 l/s d'eau traitée destinée à l'alimentation en eau potable et industrielle de la zone Oran - Arzew.

Les entrepreneurs désireux de participer au concours doivent faire une demande d'inscription adressée à l'ingénieur en chef du service des études générales et des grands travaux hydrauliques, 225, Bd Colonel Bougara, BP n° 1, El Biar Alger.

Les demandes doivent être accompagnées des pièces prévues aux alinéas B - I à B - Id de l'article 3 du cahier des clauses administratives générales applicables aux marchés de travaux du ministère des travaux publics et de la construction. Elles devront parvenir à l'adresse indiquée avant le 31 juillet 1967 à 18 heures.

CIRCONSCRIPTION DES TRAVAUX PUBLICS  
ET DE L'HYDRAULIQUE DE MOSTAGANEM

Affaire n° E.2132.Y

## Construction d'un lycée polyvalent à Ighil Izane

Un appel d'offres ouvert est lancé pour la construction d'un lycée polyvalent à Ighil Izane, comportant les travaux des lots suivants, estimés approximativement à :

1° Terrassement - Gros-œuvre .....	5.200.000 DA
2° Menuiseries - Quincaillerie .....	310.000 DA
3° Ferronneries .....	60.000 DA
4° Stores roulants .....	20.000 DA
5° Plomberie sanitaire .....	310.000 DA
6° Peinture - Vitrierie .....	240.000 DA
7° Ascenseur - Monte-linge .....	50.000 DA

Les entreprises intéressées devront adresser leur demande d'admission, sous pli recommandé, accompagnées des références professionnelles - personnel technique - moyens matériels - possibilités financières - plan de charge - pièces fiscales - certificat de non faillite - à l'ingénieur en chef de la circonscription des travaux publics et de l'hydraulique de Mostaganem, avant le 20 juillet 1967 à 18 heures.

CIRCONSCRIPTION DES TRAVAUX PUBLICS  
ET DE L'HYDRAULIQUE D'ANNABA

Un appel d'offres est lancé en vue de l'exécution d'un sondage de reconnaissance à transformer éventuellement en sondage d'exploitation concernant l'alimentation en eau de Sédrata.

Le montant des travaux est évalué approximativement à 80.000 DA.

Les candidats peuvent consulter le dossier à Annaba aux services techniques de la circonscription des ponts et chaussées.

Les offres devront parvenir avant le 20 juillet 1967 à 18 h, à l'ingénieur en chef de la circonscription des travaux publics et de l'hydraulique d'Annaba - 12 Bd du 1<sup>er</sup> novembre 1954.

## DEPARTEMENT DE L'AURES

## Arrondissement de Khenchela

Un appel d'offres est lancé en vue de la finition de 78 logements, type semi-urbain, situés à Khenchela.

Cet appel d'offres porte sur les travaux suivants :

## 1° Travaux neufs.

- Construction de deux blocs de quatre logements et un bloc de deux logements (tous corps d'état).
- Equipement de 78 logements en plomberie - électricité, peinture vitrerie.
- V.R.D. (égouts, chemins, fossés) du lotissement.

## 2° Remise en état.

Remise en état des 68 logements existants (gros-œuvre, couverture, menuiserie).

Travaux traités au lot unique, et à prix forfaitaire.

L'ensemble de ces travaux comporte la totalité des fournitures et la mise en œuvre pour une terminaison complète du chantier.

Les offres devront parvenir avant le lundi 17 juillet 1967, à 12 heures, terme de rigueur, à l'ingénieur en chef des ponts et chaussées de Batna.

## ANNONCES

## ASSOCIATIONS - Déclaration

13 juillet 1966. — Déclaration à la préfecture d'Alger. Titre : « Algiers club ». Objet : Création et composition du conseil d'administration. Siège social : 5, rue Ernest Zeys à Alger.